



**EN: General instructions on caring for teak furniture**

**Daily cleaning:**

The surface of the wood is untreated and may be washed with a cleaner and plastic sponge or sanded lightly along the grain with fine sandpaper. In case the wood has been treated with oil after unpacking, sand lightly and re-treat with the specific oil used.

**Maintenance:**

Teak has a naturally high content of oil. If the furniture is used without oiling, the surface will take on the colour of natural fungal spores and will be bleached by the sun, eventually fading to a silvery grey patina. Despite patination and changes in colour and expression of the surface, the wood remains strong and will withstand both rot and fungus better than other types of wood. Oiling can provide the wood a dark glow. Use oil intended for use on teak wood. It is important that the instructions on how to use the oil are followed carefully. Also, remember to clean the wood before oiling in accordance with the instructions.

**FR: Instructions générales d'entretien pour meubles en teck**

**Entretien quotidien :**

La surface du bois n'est pas traitée et peut être nettoyée à l'aide d'un détergent et d'une éponge en plastique ou légèrement poncée dans le sens du grain à l'aide d'un fin papier abrasif. Si le bois a été traité avec de l'huile après son déballage, poncez-le légèrement et traitez-le une nouvelle fois avec l'huile utilisée.

**Maintenance :**

Le teck affiche une teneur en huile naturellement élevée. Si le meuble est utilisé sans avoir été huilé, la surface va se parer de la couleur des spores fongiques et sera blanchie par le soleil, tirant éventuellement vers une patine gris argenté. Malgré la patine et les changements au niveau de la couleur et de l'expression de la surface, le bois reste solide et résistera à la décomposition et aux champignons mieux que quelque autre essence de bois. L'application d'huile peut conférer un éclat sombre au bois. Utilisez de l'huile spéciale teck. Suivez bien les instructions d'utilisation de l'huile. N'oubliez pas de nettoyer le bois avant d'appliquer de l'huile conformément aux instructions.

**LV: Vispārīgi norādījumi tikkoka mēbeļu kopšanai**

**Ikdienas tīrīšana:**

Koksnes virsma ir neapstrādāta, un to var mazgāt ar tīrīšanas līdzekli un plastikāta sūkli vai viegli apstrādāt ar smalkas frakcijas smilšpapīru. Ja koksne tiek apstrādāta ar eļļu pēc izpakošanas, viegli pārbrauciet ar smilšpapīru un atkārtoti apstrādājiet ar izmantoto konkrēto eļļu.

**Kopšana:**

Tikkokam piemīt dabiski augsts eļļas saturs. Ja mēbeles tiek izmantotas bez eļļošanas, virsma pieņems dabisko sēņu sporu krāsu un izbalēs saulē, pakāpeniski iegūstot sudrabaini pelēka apsūbējuma nokrāsu. Par spīti apsūbēšanai un krāsas, kā arī virsmas izskata izmaiņām, koksne saglabā savu izturību un spēj izturēt pat puvī un sēnīšu iedarbību labāk nekā cita veida koksne. Eļļošana piešķir koksnei tumšu spīdumu. Izmantojiet tikkokam paredzēto eļļu. Svarīgi rūpīgi ievērot eļļas izmantošanas norādījumus. Tāpat jāatceras notīrīt koksni pirms eļļošanas, ievērojot norādījumus.

**LT: Bendrieji nurodymai, kaip prižiūrėti tikmedžio baldus**

**Kaip kasdien valyti:**

Medienos paviršius yra neapdorotas ir gali būti plaunamas plovikliu su plastikine kempine arba pašveičiamas išilgine kryptimi su smulkiu švitrinio popieriumi. Jeigu po baldų išpakavimo jų mediena buvo apdorota aliejumi, tik šiek tiek pašveiskite paviršių ir vėl apdorokite specialiu aliejumi.

**Priežiūra:**

Tikmedžio medienoje natūraliai yra pakankamai aliejaus. Jeigu baldai nebus apdoroti aliejumi, jų paviršius natūraliai įgis spalvą dėl grybelių sporų, bus išbalintas saulės, išbluks ir taps sidabriškai pilko

patino atspalvio. Nors vyksta patinacijos procesas, atsiranda spalvos bei paviršiaus pokyčių, mediena išlieka tvirta, ji atsparesnė puvinui ir grybeliui nei kitos medienos rūšys. Apdorota aliejumi mediena įgyja tamsaus švytėjimo. Naudokite aliejų, skirtą tikmedžiui. Svarbu visiškai laikytis nurodymų, kaip naudoti aliejų. Taip pat nepamirškite, laikantis nurodymų, nuvalyti medienos paviršių prieš tepant jį aliejumi.

**EE: Tiikpuidust mööbli hooldamise üldised juhised**

**Igapäevane puhastamine:**

Puidu pind on töötlemata ja seda võib pesta puhastusvahendi ja plastkäsna või lihvida kergelt piki puidusüüd peene liivapaberiga. Kui puitu on pärast pakendi eemaldamist õliga töödeldud, lihvide kergelt ja töödelge uuesti spetsiaalse õliga.

**Hooldamine:**

Tiikpuu on looduslikult kõrge õlisisaldusega. Kui mööblit kasutatakse ilma õliga töötlemata, omandab pind looduslike seeneniitide värvi ja pleegib päikese käes, tuhmudes lõpuks hõbehalliks. Hoolimata patineerumisest ning pinna värvuse ja välisilme muutumisest jääb puit tugevaks ning peab mädanikule ja seentele paremini vastu kui muud liiki puit. Õliga töötlemine võib anda puidule tumeda sära.

Kasutage ainult tiikpuidu töötlemiseks mõeldud õli. Järgige kindlasti hoolikalt õli kasutamise juhiseid. Samuti ärge unustage, et enne õliga töötlemist tuleb puit vastavalt juhistele puhastada.

